

B1.5.2 Tiempos con subjuntivo: "Antes de que, antes de, después de que, después de,..."



Temporalis con congiuntivo: "Antes de que, antes de, después de que, después de,..."

Le frasi temporalis indicano quando avviene un'azione rispetto a un'altra.

1. Si usa il congiuntivo quando l'azione temporale è **futura** rispetto a quella principale.
2. Se il momento è abituale o è già avvenuto, si usa l'**indicativo**.

Connettori	Forma verbale	Esempi
Antes de que	Congiuntivo	Antes de que el cliente llegue, el representante prepara el presupuesto. (<i>Prima che arrivi il cliente, il rappresentante prepara il preventivo.</i>)
Antes de	Infinito	Antes de enviar la propuesta, revisamos las cláusulas. (<i>Prima di inviare la proposta, rivediamo le clausole.</i>)
Después de que	Congiuntivo	Después de que el equipo defina el plan de trabajo, redactamos el informe. (<i>Dopo che il team definisce il piano di lavoro, redigiamo il rapporto.</i>)
Después de	Infinito	Después de clasificar los documentos, los empleados organizan el seguimiento. (<i>Dopo aver classificato i documenti, i dipendenti organizzano il follow-up.</i>)
Cuando	Congiuntivo (azione futura)	Cuando la fecha límite se acerque, ajustamos el margen del proyecto. (<i>Quando la scadenza si avvicinerà, adeguiamo il margine del progetto.</i>)
Cuando	Indicativo (fatto habitual)	Cuando atendemos a un nuevo cliente, presentamos la empresa. (<i>Quando ci occupiamo di un nuovo cliente, presentiamo l'azienda.</i>)
Al	Infinito	Al preparar la oferta, tenemos en cuenta el plazo de pago. (<i>Nel preparare l'offerta, teniamo conto della scadenza di pagamento.</i>)
Hasta que	Congiuntivo	No confirmamos la cita hasta que el cliente revise la propuesta. (<i>Non confermiamo l'appuntamento finché il cliente non rivede la proposta.</i>)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. _____ el cliente potencial entre en la sala, queremos probar el proyector y preparar la presentación.
a. Después de que b. Cuando c. Antes de que d. Antes de
2. _____ enviar la propuesta al director, revisamos todas las cláusulas del acuerdo con calma.
a. Después de que b. Antes de que c. Cuando d. Antes de
3. _____ el equipo defina el plan de trabajo, actualizaremos el presupuesto y lo enviaremos al cliente.
a. Cuando b. Antes de c. Después de d. Al
4. No confirmamos la cita _____ el cliente revise la propuesta y nos dé su aprobación por escrito.
a. después de b. al c. antes de d. hasta que

1. Antes de que 2. Antes de 3. Cuando 4. hasta que

2. Riscrivi le frasi

1. (antes de) Primero reviso el contrato. Luego lo firmo. (usa: antes de)

(Antes de firmar el contrato, reviso todos los detalles.)

2. (después de que) Primero el cliente confirma el presupuesto. Después empezamos el proyecto. (usa: después de que)

(Empezamos el proyecto después de que el cliente confirme el presupuesto.)

3. (al) Primero termino la reunión. Luego llamo al proveedor. (usa: al)

(Al terminar la reunión, llamo al proveedor.)

4. (cuando) Normalmente cierro el correo. Entonces empiezo a preparar la presentación. (acción habitual, usa: cuando)

(Cuando cierro el correo, empiezo a preparar la presentación.)

3. En parejas, planificad en voz alta los pasos antes y después de enviar la propuesta.

Situación

Eres representante comercial y debes enviar una propuesta importante a un cliente potencial.

Discutir

- ¿Qué tenéis que hacer antes de que el cliente confirme la fecha límite?
 - Cuando preparéis la oferta, ¿qué detalles del presupuesto queréis aclarar y por qué?
-

Palabras y frases útiles

- Antes de enviar la propuesta, confirmo la fecha límite con el cliente.
 - Después de que el cliente revise el acuerdo, convocamos una reunión de seguimiento.
 - Cuando prepare la presentación, explicaré cada cláusula y el presupuesto.
-

Usar en conversación

- antes de que + subjuntivo
- después de + infinitivo
- cuando + subjuntivo (acción futura)